

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Rapport financier

31 décembre 2005

Rapport des vérificateurs

État consolidé de la situation financière	1
État consolidé des activités financières	2
État consolidé de l'évolution de la situation financière	3
Annexe consolidée des activités du fonds d'administration	4
Annexe consolidée des activités du fonds des dépenses en immobilisations	5
Annexe consolidée des activités des réserves	6
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	7-16

Fonds en fiducie

Rapport des vérificateurs

État de la continuité	18
État de la situation financière	19
Notes complémentaires	20

Rapport des vérificateurs

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest au 31 décembre 2005 et les états consolidés des activités financières et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2005, ainsi que les résultats de ses activités financières et de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Sturgeon Falls, Ontario
Le 10 mars 2006

Collis Barrow, Sudbury-Nipissing SRL

COMPTABLES AGRÉÉS

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

État consolidé de la situation financière

31 décembre 2005

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Avoirs financiers		
Encaisse	2 829 185 \$	2 659 212 \$
Taxes à recevoir	880 417	949 731
Comptes à recevoir	5 945 855	2 892 981
Autres actifs à court terme	582 090	450 984
Placements dans des filiales (note 2)	<u>837 917</u>	<u>159 732</u>
Total de l'actif	<u>11 075 464</u> \$	<u>7 112 640</u> \$
Passif		
Emprunts temporaires	1 500 000 \$	1 175 000 \$
Comptes à payer et frais courus	3 451 474	2 579 006
Autres passifs à court terme	238 403	292 886
Revenus reportés - autres	14 757	7 018
Dette à long terme (note 3)	11 295 962	11 839 301
Avantages sociaux à payer (note 4)	784 060	744 272
Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets (note 5)	<u>291 761</u>	<u>291 761</u>
	<u>17 576 417</u>	<u>16 929 244</u>
Fonds municipaux		
Fonds d'administration (page 4)	471 663	(603 659)
Fonds des dépenses en immobilisations (page 5)	554 959	481 463
Réserves (page 6)	<u>4 844 208</u>	<u>3 180 926</u>
Solde des fonds	5 870 830	3 058 730
Montants à être recouverts des revenus futurs	<u>(12 371 783)</u>	<u>(12 875 334)</u>
	<u>(6 500 953)</u>	<u>(9 816 604)</u>
Total du passif et des fonds municipaux	<u>11 075 464</u> \$	<u>7 112 640</u> \$
Éventualités (note 6)		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

État consolidé des activités financières

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	2005		2004
	<u>Budget</u>	<u>Réel</u>	<u>Réel</u>
Revenus			
Imposition et frais d'utilisation	15 589 311 \$	15 795 307 \$	14 782 137 \$
Transferts des gouvernements (note 7)	14 396 647	15 090 482	10 957 381
Quote-part du bénéfice des filiales (note 2)	-	1 005 431	176 192
Autres	<u>1 209 374</u>	<u>3 591 100</u>	<u>1 788 276</u>
Total des revenus	<u>31 195 332</u>	<u>35 482 320</u>	<u>27 703 986</u>
Dépenses			
Courantes			
Administration générale	1 368 029	1 974 606	2 070 080
Protection des personnes et des biens	3 615 560	3 572 477	3 422 868
Transport	3 595 899	3 101 339	3 404 723
Environnement	3 434 047	3 262 212	3 390 676
Santé	567 641	520 299	498 265
Services sociaux et à la famille	10 522 958	10 366 800	9 794 529
Loisirs et services culturels	2 606 634	2 443 929	2 475 445
Urbanisme et mise en valeur du territoire	<u>1 147 789</u>	<u>1 331 870</u>	<u>911 381</u>
	<u>26 858 557</u>	<u>26 573 532</u>	<u>25 967 967</u>
En immobilisations			
Protection des personnes et des biens	90 000	86 096	211 500
Transport	670 500	545 044	562 824
Environnement	3 872 240	4 395 317	1 085 206
Services sociaux et à la famille	500 000	505 671	19 022
Loisirs et services culturels	<u>79 500</u>	<u>61 009</u>	<u>-</u>
	<u>5 212 240</u>	<u>5 593 137</u>	<u>1 878 552</u>
Total des dépenses	<u>32 070 797</u>	<u>32 166 669</u>	<u>27 846 519</u>
Revenus nets (dépenses nettes)	<u>(875 465)</u>	<u>3 315 651</u>	<u>(142 533)</u>
Émission de dette à long terme	-	-	344 000
Remboursement de la dette à long terme	(543 339)	(543 339)	(501 108)
Avantages sociaux	<u>-</u>	<u>39 788</u>	<u>63 670</u>
Diminution des montants à être recouvrés	<u>(543 339)</u>	<u>(503 551)</u>	<u>(93 438)</u>
Variation des soldes des fonds	<u>(1 418 804) \$</u>	<u>2 812 100 \$</u>	<u>(235 971) \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

État consolidé de l'évolution de la situation financière

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Exploitation		
Revenus nets (dépenses nettes)	<u>3 315 651</u> \$	<u>(142 533)</u> \$
Utilisation :		
Augmentation des comptes à recevoir	(3 052 874)	(170 157)
Augmentation des taxes à recevoir	-	(75 212)
Augmentation des autres actifs à court terme	(131 106)	(60 534)
Diminution des autres passifs à court terme	<u>(54 483)</u>	<u>-</u>
	<u>(3 238 463)</u>	<u>(305 903)</u>
Provenance :		
Diminution des taxes à recevoir	69 314	-
Augmentation des avantages sociaux à payer	39 788	63 670
Augmentation des comptes à payer et frais courus	872 468	1 338 148
Augmentation de revenus reportés - autres	<u>7 739</u>	<u>7 018</u>
	<u>989 309</u>	<u>1 408 836</u>
Augmentation nette de l'encaisse liée à l'exploitation	<u>1 066 497</u>	<u>960 400</u>
Investissement net		
Augmentation des placements dans des filiales	<u>(678 185)</u>	<u>(176 192)</u>
Financement		
Augmentation des emprunts temporaires	325 000	-
Remboursement des emprunts temporaires	-	(1 075 000)
Émission de dette à long terme	-	344 000
Remboursement de la dette à long terme	<u>(543 339)</u>	<u>(501 108)</u>
Diminution nette de l'encaisse liée au financement net	<u>(218 339)</u>	<u>(1 232 108)</u>
Variation nette de l'encaisse	169 973	(447 900)
Encaisse au début de l'exercice	<u>2 659 212</u>	<u>3 107 112</u>
Encaisse à la fin de l'exercice	<u>2 829 185</u> \$	<u>2 659 212</u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Annexe consolidée des activités du fonds d'administration

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	2005		2004
	<u>Budget</u>	<u>Réel</u>	<u>Réel</u>
Revenus			
Imposition et frais d'utilisation	15 589 311 \$	15 795 307 \$	14 782 137 \$
Transferts des gouvernements (note 7)	11 962 713	12 613 489	10 881 863
Quote-part du bénéfice des filiales (note 2)	-	1 005 431	176 192
Autres	<u>1 209 374</u>	<u>3 464 892</u>	<u>1 514 968</u>
Total des revenus	<u>28 761 398</u>	<u>32 879 119</u>	<u>27 355 160</u>
Dépenses			
Administration générale	1 368 029	1 974 606	2 070 080
Protection des personnes et des biens	3 615 560	3 572 477	3 422 868
Transport	3 595 899	3 101 339	3 404 723
Environnement	3 434 047	3 262 212	3 390 676
Santé	567 641	520 299	498 265
Services sociaux et à la famille	10 522 958	10 366 800	9 794 529
Loisirs et services culturels	2 606 634	2 443 929	2 475 445
Urbanisme et mise en valeur du territoire	<u>1 147 789</u>	<u>1 331 870</u>	<u>911 381</u>
Total des dépenses	<u>26 858 557</u>	<u>26 573 532</u>	<u>25 967 967</u>
Revenus nets	<u>1 902 841</u>	<u>6 305 587</u>	<u>1 387 193</u>
Financement et transferts			
Remboursement de la dette à long terme	(543 339)	(543 339)	(501 108)
Avantages sociaux futurs	-	39 788	63 670
Transferts au fonds des dépenses en immobilisations	(509 000)	(2 351 578)	(390 324)
Transferts aux réserves	<u>650 000</u>	<u>(2 375 136)</u>	<u>(1 587 734)</u>
Financement et transferts nets	<u>(402 339)</u>	<u>(5 230 265)</u>	<u>(2 415 496)</u>
Variation du solde du fonds d'administration	1 500 502	1 075 322	(1 028 303)
Fonds d'administration, au début de l'exercice	<u>(603 659)</u>	<u>(603 659)</u>	<u>424 644</u>
Fonds d'administration, à la fin de l'exercice (note 8(a))	<u><u>896 843</u></u> \$	<u><u>471 663</u></u> \$	<u><u>(603 659)</u></u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Annexe consolidée des activités du fonds des dépenses en immobilisations

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	2005		2004
	Budget	Réel	Réel
Revenus			
Transferts des gouvernements (note 7)	2 433 934 \$	2 476 993 \$	75 518 \$
Autres	-	117 914	266 508
Total des revenus	<u>2 433 934</u>	<u>2 594 907</u>	<u>342 026</u>
Dépenses			
Protection des personnes et des biens	90 000	86 096	211 500
Transport	670 500	545 044	562 824
Environnement	3 872 240	4 395 317	1 085 206
Services sociaux et à la famille	500 000	505 671	19 022
Loisirs et services culturels	79 500	61 009	-
Total des dépenses	<u>5 212 240</u>	<u>5 593 137</u>	<u>1 878 552</u>
Dépenses nettes	<u>(2 778 306)</u>	<u>(2 998 230)</u>	<u>(1 536 526)</u>
Financement et transferts			
Émission de dette à long terme	-	-	344 000
Transferts du fonds d'administration	509 000	2 351 578	390 324
Transferts des réserves	391 000	720 148	74 763
Financement et transferts nets	<u>900 000</u>	<u>3 071 726</u>	<u>809 087</u>
Variation du solde du fonds des dépenses en immobilisations	<u>(1 878 306)</u>	<u>73 496</u>	<u>(727 439)</u>
Fonds de capital, au début de l'exercice	<u>481 463</u>	<u>481 463</u>	<u>1 208 902</u>
Fonds de capital, à la fin de l'exercice (note 8(b))	<u><u>(1 396 843) \$</u></u>	<u><u>554 959 \$</u></u>	<u><u>481 463 \$</u></u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Annexe consolidée des activités des réserves
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	2005		2004
	<u>Budget</u>	<u>Réel</u>	<u>Réel</u>
Revenus			
Intérêts	<u>-</u> \$	<u>8 294</u> \$	<u>6 800</u> \$
Transferts au fonds des dépenses en immobilisations	(391 000)	(720 148)	(74 763)
Transferts du fonds d'administration	<u>(650 000)</u>	<u>2 375 136</u>	<u>1 587 734</u>
Transferts nets	<u>(1 041 000)</u>	<u>1 654 988</u>	<u>1 512 971</u>
Variation du solde des réserves	(1 041 000)	1 663 282	1 519 771
Réserves, au début de l'exercice	<u>3 180 926</u>	<u>3 180 926</u>	<u>1 661 155</u>
Réserves, à la fin de l'exercice	<u><u>2 139 926</u></u> \$	<u><u>4 844 208</u></u> \$	<u><u>3 180 926</u></u> \$
Les réserves comprennent les éléments suivants :			
Réserves pour fins spécifiques :			
Fonds de roulement	3 032 985	\$	1 643 461 \$
Congés de maladie	313 269		304 974
Services de bibliothèque	17 862		22 465
Services de santé	17 179		-
Protection des personnes et des biens	98 309		22 181
Acquisition d'immobilisations	1 218 493		1 187 845
Loisirs	53 466		-
Environnement	<u>92 645</u>		<u>-</u>
Total des réserves	<u><u>4 844 208</u></u> \$		<u><u>3 180 926</u></u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

1. Conventions comptables

Les états financiers consolidés de la municipalité sont des représentations de la direction dressées conformément aux conventions comptables pour les administrations locales prescrites par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Puisque l'établissement précis de plusieurs des actifs et des passifs est sujet à des événements futurs, la préparation périodique d'états financiers implique nécessairement l'utilisation d'estimés et d'approximations. Ceux-ci ont été faits en utilisant des jugements consciencieux.

(a) Principes de consolidation

- (i) Ces états financiers consolidés présentent les actifs, passifs, revenus et dépenses du fonds d'administration, du fonds des dépenses en immobilisations et des réserves et comprennent les activités de tous les comités du Conseil et le Conseil de la bibliothèque publique de Nipissing Ouest.

Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés.

- (ii) Les activités dans les conseils locaux mixtes sont présentées en utilisant la méthode de consolidation proportionnelle. Selon cette méthode, la quote-part de la municipalité des revenus, dépenses, actifs et passifs de ces conseils locaux mixtes est inscrite dans les postes correspondants des états financiers de la municipalité. Le conseil local mixte suivant est présenté selon la méthode de consolidation proportionnelle :

Foyer pour les personnes âgées de Nipissing Ouest

La quote-part de la municipalité du Foyer pour les personnes âgées de Nipissing Ouest était 86,91 % pour 2005 (86,91 % pour 2004).

- (iii) Entités non consolidées

Les conseils locaux mixtes suivants ne sont pas consolidés :

Bureau de Santé de North Bay et du District

Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing

Conseil d'administration de la zone d'amélioration commerciale de Sturgeon Falls

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

1. Conventions comptables (suite)

(a) Principes de consolidation (suite)

- (iv) Certaines filiales sont comptabilisées selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, conformément à la méthode de comptabilisation généralement reconnue pour les entreprises publiques. Selon cette méthode, les conventions comptables de l'entreprise publique ne sont pas harmonisées avec celles de la municipalité et les opérations et les soldes interorganismes ne sont pas éliminés. Les filiales présentées selon cette méthode sont les suivantes :

Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée
Services d'énergie du Nipissing Ouest Ltée
Production d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée
Distribution d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée

- (v) Les conseils scolaires

L'imposition, les autres revenus, les dépenses, les actifs et les passifs reliés aux activités des conseils scolaires ne sont pas reflétés dans le solde des fonds municipaux de ces états financiers consolidés.

- (vi) Fonds en fiducie

Les fonds en fiducie et leurs opérations administrées par la municipalité ne sont pas consolidés mais sont présentés séparément aux états de la continuité et de la situation financière des fonds en fiducie.

(b) Principes de comptabilité

- (i) Selon la méthode de comptabilité d'exercice, les revenus sont constatés à mesure qu'ils sont gagnés et qu'ils peuvent être mesurés, et les dépenses sont constatées à mesure qu'elles sont engagées et qu'elles peuvent être mesurées par suite de la réception des biens ou des services et de l'établissement d'une obligation légale de paiement.

- (ii) Réserves

Certaines sommes, selon l'approbation du conseil municipal, sont mises en réserves pour fins d'opérations et de dépenses d'immobilisations futures. Les transferts aux et/ou des réserves sont ajustés au fonds respectif lorsqu'ils sont approuvés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

1. Conventions comptables (suite)

(b) Principes de comptabilité (suite)

(iii) Transferts des gouvernements

Les transferts des gouvernements sont comptabilisés dans les états financiers consolidés au cours de la période où les événements donnant lieu aux transferts se produisent, à condition que les transferts soient autorisés, que les critères d'éligibilité soient remplis et que des estimations raisonnables des montants peuvent être effectuées.

(iv) Montants à être recouverts des revenus futurs

Les montants à être recouverts des revenus futurs, qui font partis des fonds municipaux, incluent la dette à long terme, les avantages sociaux à payer et le passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets.

2. Placements dans des filiales

Les tableaux ci-dessous présentent de l'information financière supplémentaire condensée pour les filiales de la municipalité :

(a) Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Situation financière :		
Actif à court terme	523 360 \$	240 912 \$
Immobilisations corporelles	574 765	689 360
Autres actifs	<u>198 777</u>	<u>203 016</u>
Total de l'actif	<u>1 296 902</u>	<u>1 133 288</u>
Passif à court terme	284 436	379 761
Autres passifs	<u>781 772</u>	<u>725 446</u>
Total du passif	<u>1 066 208</u>	<u>1 105 207</u>
Actif net	<u><u>230 694</u></u> \$	<u><u>28 081</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

2. Placements dans des filiales (suite)

(a) Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée (suite)

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	1 433 048 \$	1 222 220 \$
Dépenses	1 183 491	1 063 233
Impôts sur le revenu	<u>46 944</u>	<u>3 768</u>
Bénéfice net	<u><u>202 613</u></u> \$	<u><u>155 219</u></u> \$

L'information financière présentée est pour l'année terminée le 31 août 2005. L'information financière présentée n'a pas été mise à jour pour refléter les transactions jusqu'au 31 décembre 2005 pour coïncider avec l'exercice de la municipalité puisqu'aucun événement et/ou transaction de Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée n'a eu lieu durant la période du 1 septembre au 31 décembre 2005 qui affecterait significativement la situation financière consolidée ou les résultats consolidés des activités de la municipalité.

(b) Services d'énergie de Nipissing Ouest Ltée

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Situation financière :		
Actif à court terme	-	1 684 826 \$
Immobilisations corporelles	-	1 877 334
Actif réglementaire	<u>-</u>	<u>208 708</u>
Total de l'actif	<u>-</u>	<u>3 770 868</u>
Passif à court terme	-	1 126 760
Autres passifs	<u>-</u>	<u>2 600 211</u>
Total du passif	<u>-</u>	<u>3 726 971</u>
Actif net	<u><u>-</u></u> \$	<u><u>43 897</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

2. Placements dans des filiales (suite)

(b) Services d'énergie de Nipissing Ouest Ltée (suite)

	<u>10 mois 2005</u>	<u>12 mois 2004</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	5 024 459 \$	4 121 419 \$
Dépenses	4 741 110	4 205 990
Recouvrement d'impôts sur le revenu	<u>-</u>	<u>(17 800)</u>
Bénéfice net (perte nette)	<u><u>283 349</u></u> \$	<u><u>(66 771)</u></u> \$

Le 31 octobre 2005, la municipalité a vendu sa participation dans les Services d'énergie de Nipissing Ouest Ltée.

(c) Production d'énergie électrique de Nipissing Ouest Ltée

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Situation financière :		
Actif à court terme	1 691 438 \$	615 881 \$
Immobilisations corporelles	<u>1 090 281</u>	<u>1 174 081</u>
Total de l'actif	<u><u>2 781 719</u></u>	<u><u>1 789 962</u></u>
Passif à court terme	1 099 101	362 429
Autres passifs	<u>1 075 405</u>	<u>1 339 789</u>
Total du passif	<u><u>2 174 506</u></u>	<u><u>1 702 218</u></u>
Actif net	<u><u>607 213</u></u> \$	<u><u>87 744</u></u> \$
	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	2 616 711 \$	1 217 353 \$
Dépenses	1 895 595	1 109 532
Impôts sur le revenu	<u>201 648</u>	<u>20 077</u>
Bénéfice net	<u><u>519 468</u></u> \$	<u><u>87 744</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

2. Placements dans des filiales (suite)

(d) Distribution d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Situation financière :		
Autres actifs	<u>10</u> \$	<u>10</u> \$
Actif net	<u>10</u> \$	<u>10</u> \$

3. Dette à long terme

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Emprunt à vue, remboursable jusqu'au 17 janvier 2006 par versements mensuels de 49 690 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 5 %	7 962 406 \$	8 156 240 \$
Emprunt à vue, remboursable jusqu'au 25 janvier 2006 par versements mensuels de 11 658 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 4,6 %	1 522 700	1 588 875
Emprunt à vue, remboursable jusqu'au 25 janvier 2006 par versements mensuels de 25 343 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 4,55 %	1 552 856	1 778 853
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 25 juin 2010 par versements mensuels de 4 778 \$, plus les intérêts calculés au taux de 5 %, garanti par un édifice	<u>258 000</u>	<u>315 333</u>
	<u>11 295 962</u> \$	<u>11 839 301</u> \$

Les paiements de capital à faire au cours des cinq prochains exercices sont comme suit :

2006	545 564 \$
2007	573 231
2008	10 062 883
2009	52 819
2010	61 465

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

4. Avantages sociaux à payer

La municipalité fournit certains avantages sociaux à ses employés qui devront être provisionnés dans les exercices futurs. Selon le plan de congé de maladie, les journées accumulées de congé de maladie non utilisées peuvent s'accumuler et les employés peuvent avoir le droit à un paiement en espèces lorsqu'ils quittent l'emploi de la municipalité.

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Journées accumulées de congé de maladie	<u>784 060</u> \$	<u>744 272</u> \$

La municipalité a établi des réserves pour atténuer l'impact futur de ces obligations telles que détaillées sur l'Annexe consolidée des activités des réserves. Le solde de la réserve pour les congés de maladie est 313 269 \$ (2004 - 304 974 \$).

5. Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets

Selon la loi environnementale, il existe une obligation pour les activités de fermeture et d'après-fermeture de sites d'enfouissement des déchets. Les coûts de ces activités doivent être comptabilisés sur la durée résiduelle estimative du site d'enfouissement des déchets, basée sur la capacité utilisée.

Les éléments principaux du plan de fermeture des sites d'enfouissement des déchets sont le recouvrement final des sites et la mise en oeuvre d'un plan de gestion du drainage. Les activités d'après-fermeture comprennent l'entretien du recouvrement final, l'installation de puits de surveillance, la surveillance de l'eau souterraine, des inspections et des rapports annuels.

Le passif estimatif pour ces activités d'après-fermeture est la valeur actualisée des flux de trésorerie futurs liés aux coûts de fermeture et d'après-fermeture escomptés en utilisant le taux d'emprunt moyen estimatif de la municipalité de 4,5 %. Le changement dans le passif est comptabilisé selon la capacité utilisée jusqu'à date du site des décharges contrôlées de déchets solides. Les passifs constatés pour les sites Lac Clair et Caldwell sont 115 667 \$ et 176 094 \$ respectivement (2004 - 115 667 \$ et 176 094 \$) basés sur un total estimatif de coûts futurs non escomptés de 140 439 \$ et 213 818 \$, laissant des montants à reconnaître dans le futur de 24 772 \$ et 37 724 \$ respectivement (2004 - 16 279 \$ et 26 637 \$) sur les périodes de fermeture et d'après-fermeture. Présentement aucun fonds visant à faciliter le règlement de ce passif n'a été constitué et il est anticipé que ce passif sera provisionné par des répartitions budgétaires à une réserve spécifiquement identifiée à ces fins sur la durée résiduelle des sites d'enfouissement des déchets.

La durée résiduelle estimative des sites Lac Clair et Caldwell est approximativement 11 années et 2 années respectivement. Il est prévu que les activités d'après-fermeture continueront pour une période approximative de 25 années pour chaque site.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

6. Éventualités

Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Selon les conditions d'une entente entre la municipalité et la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, la municipalité a obtenu un prêt de 811 950 \$ et s'est engagée à augmenter les visites annuelles au musée à 20 000 et les revenus annuels du musée à un minimum de 230 000 \$ par le 31 décembre 2001. La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario devait déterminer si la municipalité avait fait des efforts raisonnables pour augmenter les visites et les revenus annuels aux niveaux requis par l'entente. Si cette détermination est positive, la Société renoncera cette dette. Si la détermination est négative, la municipalité aurait à payer les intérêts sur cette dette au taux préférentiel de la Banque Royale du Canada majoré de 2 %, et le prêt deviendrait remboursable à vue. Au 31 décembre 2005, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario n'a pas fait sa détermination.

Poursuites judiciaires

La municipalité est impliquée dans certaines poursuites judiciaires. Il est impossible à ce moment de déterminer les résultats de ces poursuites. Tout montant accordé, s'il y a lieu, sera imputé aux dépenses de l'année en cours.

Le conseil municipal est de l'opinion qu'il est peu probable qu'un montant soit accordé au dessus de la couverture d'assurance ou autrement, qui serait significatif relatif à la situation financière consolidée de la municipalité.

7. Transferts des gouvernements

Les transferts gouvernementaux suivants font partie des revenus :

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Transferts - activités courantes :		
Fédéral	58 296 \$	141 622 \$
Provincial	<u>12 555 193</u>	<u>10 740 241</u>
	<u>12 613 489</u>	<u>10 881 863</u>
Transferts - dépenses en immobilisations :		
Fédéral	1 147 452	75 518
Provincial	<u>1 329 541</u>	-
	<u>2 476 993</u>	<u>75 518</u>
	<u>15 090 482</u> \$	<u>10 957 381</u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

8. Solde des fonds municipaux à la fin de l'exercice

(a) Fonds d'administration :

Le surplus (déficit) du fonds d'administration de 471 663 \$ (2004 - (603 659) \$) à la fin de l'exercice est composé des éléments suivants :

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
• Administration générale	320 196 \$	80 730 \$
• Utilités publiques de Nipissing Ouest	(693 565)	(848 614)
• Conseil de la bibliothèque publique de Nipissing Ouest	(591)	-
• Production d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée	607 213	87 744
• Foyer pour personnes âgées du Nipissing Ouest	7 716	4 503
• Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée	230 694	28 081
• Services d'énergie du Nipissing Ouest Ltée	<u>-</u>	<u>43 897</u>
	<u><u>471 663</u></u> \$	<u><u>(603 659)</u></u> \$

(b) Fonds des dépenses en immobilisations :

Le surplus du fonds des dépenses en immobilisations de 554 959 \$ (2004 - 481 463 \$) à la fin de l'exercice est composé des éléments suivants :

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Projets de capital à être recouverts :		
• d'imposition et frais des usagers	(11 794) \$	(89 819) \$
Financement de dépenses en immobilisations non utilisé à être dépensé :		
• pour des projets d'eaux et d'égouts	<u>566 753</u>	<u>571 282</u>
	<u><u>554 959</u></u> \$	<u><u>481 463</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2005

9. Fonctionnement des conseils scolaires

Suite à la note 1(a)(v), l'imposition, les autres revenus et les réquisitions des conseils scolaires sont composés des éléments suivants :

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Imposition et frais des usagers	2 517 424 \$	2 552 681 \$
Subventions	<u>12 316</u>	<u>15 273</u>
Total des montants reçus ou à recevoir	2 529 740	2 567 954
Réquisitions	<u>2 529 740</u>	<u>2 567 954</u>
	<u><u>-</u></u> \$	<u><u>-</u></u> \$

10. Fonds en fiducie

Les fonds en fiducie administrés par la municipalité au montant de 80 207 \$ (2004 - 80 702 \$) ne sont pas inclus à l'état consolidé de la situation financière. De plus, leurs opérations ne sont pas incluses dans l'état consolidé des activités financières.

11. Régimes de retraite

La municipalité verse des contributions au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), un régime interentreprises pour les membres de son personnel. Le plan est un régime à prestations déterminées prévoyant le montant des rentes de retraite que les employés recevront en fonction de la durée de service et des salaires.

La contribution au RREMO pour les services courants en 2005 était 629 770 \$ (2004 - 601 602 \$). Cette contribution est incluse comme dépense à l'état consolidé des activités financières.

12. Montants budgétés

Les montants budgétés ont été tirés du budget approuvé par les conseillers et ne sont pas vérifiés.

13. Chiffres comparatifs

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

Rapport des vérificateurs

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Nous avons vérifié l'état de la situation financière du Fonds en fiducie de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest au 31 décembre 2005 et l'état de la continuité du Fonds en fiducie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Fonds en fiducie de la municipalité au 31 décembre 2005, et de la continuité du Fonds en fiducie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Sturgeon Falls, Ontario
Le 10 mars 2006

Collis Barrow, Sudbury-Nipissing SRL

COMPTABLES AGRÉÉS

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - État de la continuité

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2005

	2005			2004
	Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario	Fonds d'entretien des cimetières	Total	Total
Solde au début de l'exercice	20 562 \$	60 140 \$	80 702 \$	85 208 \$
Intérêts	79	2 633	2 712	132
Ventes de lots et installations de repères	-	2 870	2 870	5 050
	<u>20 641</u>	<u>65 643</u>	<u>86 284</u>	<u>90 390</u>
Dépenses				
Remises de prêts	-	-	-	2 183
Frais d'administration	172	-	172	375
Fonds retournés - Ministère des affaires municipales et du logement	3 272	-	3 272	7 130
Transfert au fonds d'administration de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest	-	2 633	2 633	-
	<u>3 444</u>	<u>2 633</u>	<u>6 077</u>	<u>9 688</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>17 197</u> \$	<u>63 010</u> \$	<u>80 207</u> \$	<u>80 702</u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - État de la situation financière

31 décembre 2005

	<u>2005</u>		<u>2004</u>
	<u>Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario</u>	<u>Fonds d'entretien des cimetières</u>	<u>Total</u>
		<u>Total</u>	<u>Total</u>
Actif			
Encaisse et dépôts à terme	3 547 \$	100 647 \$	104 194 \$
Prêts à recevoir	<u>17 197</u>	<u>-</u>	<u>17 197</u>
	<u>20 744 \$</u>	<u>100 647 \$</u>	<u>121 391 \$</u>
Passif			
Compte à payer à la Municipalité de Nipissing Ouest	275 \$	37 637 \$	37 912 \$
Compte à payer au Ministère des affaires municipales et du logement	<u>3 272</u>	<u>-</u>	<u>3 272</u>
	<u>3 547</u>	<u>37 637</u>	<u>41 184</u>
Solde des fonds			
Capital	<u>17 197</u>	<u>63 010</u>	<u>80 207</u>
	<u>20 744 \$</u>	<u>100 647 \$</u>	<u>121 391 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - Notes complémentaires

31 décembre 2005

1. Conventions comptables

Principes de comptabilité

Les recettes en capital et les revenus sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

Les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse à l'exception des dépenses administratives et en immobilisations qui sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Selon cette méthode, les dépenses sont constatées à mesure qu'elles sont engagées et qu'elles peuvent être mesurées par suite de la réception des biens ou des services et de l'établissement d'une obligation légale de paiement.

2. Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario

Le programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario fut établi par le Ministère du Logement en 1973 pour fournir des subventions aux municipalités pour offrir une aide financière aux propriétaires occupants pour les réparations et les améliorations de leurs résidences afin de rencontrer les standards locaux pour les propriétés. En juillet 1993, le programme fut abandonné et les fonds en fiducie détenus par les municipalités participantes seront retournés au Ministère des affaires municipales et du logement.